

Uyeyu kaŋkulo kantəma uwalu akoo-n'inan kuja ni

Asiibi alàlaka kaŋɔɔ 'ushilé kulumi kuja gaja ukotoku-banyu-na-təb-na-ganaana, na uyeyu kaŋkulo n lee kuwalu akoo-n'inan kuja. Uwalu de u wuda bulei tuutuuma afələfələ, buni bu gi na yee gi kûda cei ashee anyin ngude kaguja gubɔ ni gəŋ : ayɔkɔ kayida ndee gi tɔɔ ukrə ifɔli ni na lo ma, na ndee gi jee atakɔ ma.

Gi kpaari bulei mbude :

anii	gɪfɔnɔ	ukudɔ
gushilé / ashilé	cérémonie	
dadaa / idadaa	tradition	
ndawa / adawa	caractère d'être / coutume	
udau	comportement	

Gi paɗapaɗa asulo n'igongonɔ kusəŋkəlu :

anii	gɪfɔnɔ	ukudɔ
nsulo / asulo	bidon, gourde	
gongonɔ / igongonɔ	bidon (1l à 60l)	atɔɔ na litiri udən halı ishıriu
gaalɔŋ / ıgaalɔŋ	bidon (en plastique) (1l à 10l)	atɔɔ na litiri udən halı təb

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
biɔɔŋ / ɪbiɔɔŋ	bidon (en plastique) (1l à 60l)	atɔɔ na litiri ɔɔɔn halɪ ɪshɪriu
aṅkurá / aṅkurá mana	tonneau (en métal)	
ṅkoro / akoro	grosse gourde	
ṅkau / akau	jarre, buse	
ṅgəṅgəṅə / agəṅgəṅə	tam-tam, buse	

Ayiɔa afələfələ ashee bɛrɛɪ ba kɔr shiiye gɪfɔlɪ ma :

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
aṅgo / aṅgo mana	nouveau marié	ɪ ɔoo gɪgambrija nɪ na
alarɪ / balarɪ	nouvelle mariée / nouveau marié	
gɪlarɪ	lune de miel	
ɔsəmɔlɪ	nouvelle mariée	
weetau / ɪweetau	nouvelle mariée	weetau, gɪɔendɔja nɪ na gəṅ wàà, ɔsəṅkoka afɔlɪ

Kîɔe ma bulei mbuɔe bu fələ ma :

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
kutulu / ɪkutulu	ingratitude / ingrat	kutulu arè nɔɔee ba ta lee buɔkɔ ashee nɪ k'a na kuma na ma
gapəlmana / buɔpəlmana	arrière cour	verbe pəl + gamana

anii	gɪfɔŋɔ	ukuɖu
gapəlkəma / buɔpəlkəma	arrière cour	verbe pəl + gakəma
muunaafiki / umunaafiki	hypocrisie / hypocrite	
ayɔbəluyɔu	faire semblant / hypocrisie / diplomatie	
gbogiti / kpogiti	seau	Uyɪɖu ɖe u lee ɪŋgɪlɪʃu na, ama ba na yɪɖa yɪɖa wàà, “bucket” n'anii a fuba uyɪɖu. Ɖaa ba na ŋɔŋ “bucket” na “b” ma, gɪ sɔlɔ gɪ naa ŋɔŋ “gbogiti” na “gb”.
gɪʃɪmɪ / ɪʃɪmɪ	espèce de sésame	
gɪʃɪmɪ / ɪʃɪmɪ	bile	
ɔpam	bloqué	
ɔfɔɔ / ɪfɔɔ	étroit	
usəu	serré	
gɪfɪrɪmɪ / ɪfɪrɪmɪ	couloir, angle, corner (foot)	
gushiliŋɔ / ashiliŋɔ	espèce d'herbe	

Abɔŋɔnja : IBRAHIM INUUSA Malookiya

l ta wôɖa utabu, ukuɖu, ukalnama koo upelu,

yɪɖa ma atu nɔmba nde laŋ +229 66.66.11.11 koo ŋɔŋ ma ashee atu atɪya zaske_bassila@sil.org